

**Sutra Buch
der
Rinzai-Zen Schule**

经

典

Sutra Buch
der Rinzai-Zen Schule

经
典

Gestaltung Daikan Jörg Westerbarkey
© Copyright 2023

Herausgeber und zusammengestellt von
Hannya-Kai Zen-Gemeinschaft
der Grossen Weisheit e.V.
Tempel zu den Drei Juwelen

Verlag und Druck: tredition GmbH,
Halenreie 42, 22359 Hamburg

ISBN 978-3-7482-3823-2 (Paperback)
ISBN 978-3-7482-3824-9 (Hardcover)

Inhaltsverzeichnis

ATTA DIPA BUDDHAS LETZTE ERMAHNUNG	6
SANGEMON	6
SANGEMON Läuterung	7
SANKIKAIMON	7
TISARANA: ZUFLUCHTNAHME ZU DEN DREI JUWELEN SANKIKAIMON	8
SHARI RAI MON	9
HOJA SHIN KIN HANNYA SHIN GYO	10
DAS HERZ SUTRA DER GROSSEN WEISHEIT HANNYA SHIN GYO	11
SHO SAI MYO KI JO JIN SHU	
SHO SAI SHU	14
DAS GROSSE LICHT-DHARANI ZUR ABWENDUNG VON MISSGESCHICK	
SHO SAI SHU	14
DAI HI EN MAN MU GE JIN SHU	
DAI HI SHU	15
DHARANI DES GROSSEN MITGEFÜHLS	
DAI HI SHU	16
DAI SEGAKI (KAI) KANROMON	18
BUN CHIN SON SHIN DHARANI	21
DHARANI ZUM SCHUTZ DES TEMPELS	
BU CHIN SON SHIN DHARANI	22

YAKUSHI SON SHO DHARANI	24
GYAKU HON JIN SHU.....	24
HAKU SHIN DHARANI.....	25
SHIGU SEIGAN.....	25
DAS VIERFACHE GELÖBNIS FÜR ALLE SHIGU SEIGAN.....	25
ENMEI JUKKU KANNON GYO	26
DAS ZEHNZEILIGE SUTRA DES LANGEN LEBENS ENMEI JUKKU KANNON GYO	26
KOZEN DAITO KOKUSHI YUIKAI.....	27
DAI E ZENJI HOTSUGAN MON	28
HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN	29
HAKUINS LIED VON DER MEDITATION HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN	31
BOSATSU GANGYO MON.....	33
BODHISATTVAS BEKENNTNIS BOSATSU GANGYO MON	34
ERMAHNUNGS-GATHA ERMAHNUNG ZUR ACHTSAMKEIT	35
CHUHO OSHO ZAYU NO MEI	36
JYU BUTSU MYO TISCHGEBETE VOR DEM ESSEN	38
JI TEN KI JIN SHU.....	39
TISCHGEBETE	40
NACH DEM FRÜHSTÜCK.....	41
NACH DEM MITTAGESSEN	41

KANNON GYO	42
LOTUS SUTRA KANNON GYO.....	49
DAI BU CHIN BAN NAN SHU REN NEN	
JIN SHU RYOGON SHU	56
RYOGON SHU FU EKO.....	65
AI KYO GE	65
KON GO HAN NYA HA RA MI KYO	66
SUTRA ERÖFFNUNGS-VERS	87
AI KYO GE	87
DIAMANT SUTRA	
KON GO HAN NYA HA RA MI KYO	87
TEIDAI DENPO BUSSO NO MYOGO	132
DHARMA LINIE	132

ATTA DIPA

BUDDHAS LETZTE ERMAHNUNG

ATTA DIPA
VIHARATHA
ATTA SARANA
ANANNA SARANA
DHAMMA DIPA
DHAMMA SARANA
ANANNA SARANA

Bedenke
Du bist das Licht!
Verlasse Dich auf Dich selbst; verlasse Dich
nicht auf andere.
Das Dharma ist das Licht, verlasse Dich auf das
Dharma; verlasse Dich auf nichts anderes als
das Dharma.

SANGEMON

GA SHAKU SHO ZO SHO AKU GO.
KAI YU MU SHI TON JIN CHI.
JU SHIN GU I SHI SHO SHO.
IS-SAI GA KON KAI SAN-GE

SANGEMON

Läuterung

Alles schlechte Karma, von mir bewirkt von alters her, aus meiner anfanglosen Gier heraus, aus meinem Zorn, aus meinem Wahn, geboren aus meinem Körper, aus meiner Rede, aus meinem Denken – ich erkenne es jetzt und läutere mich ganz.

SANKIKAIMON

NAMU KIE BUTSU

NAMU KIE HO

NAMU KIE SO

KIE BUTSU MU JO SON

KIE HORI YOKU SON

KIE SOWA GO SON

KIE BUKKYO

KIE HOKYO

KIE SOKYO

NYORAI SHI SHIN TO SHO KAKU ZE GA DAISHI
GA KON KIE JU KON I O SHO BUTSU I SHI KO FU
KIE JAMA GE DO JI MIN KO JI MIN KO DA JI MIN
KO

TISARANA: ZUFLUCHTNAHME ZU DEN DREI JUWELEN SANKIKAIMON

Ich nehme Zuflucht zu Buddha

Ich nehme Zuflucht zum Dharma

Ich nehme Zuflucht in der Sangha

Ich nehme Zuflucht zu Buddha, dem von allen verehrten.

Ich nehme Zuflucht zum Dharma, das für seine Freiheit vom Anhaften verehrt wird.

Ich nehme Zuflucht zur Sangha, die für ihre Harmonie verehrt wird.

Ich habe Zuflucht zu Buddha genommen

Ich habe Zuflucht zum Dharma genommen

Ich habe Zuflucht zur Sangha genommen

(Dies wird bei Beerdigungen dreimal nach dem Gebet der „Läuterung“ rezitiert. Darin verpflichtet sich der Gläubige, mit Hilfe der Drei Juwelen das Erwachen zu verwirklichen: mit Buddha (das völlig befreite Wesen); dem Dharma (die Wahrheit, zu der der Buddha erwacht ist, und die Lehren, durch die er sie ausdrückt); und der Sangha (die Gemeinschaft von Mitmenschen, die das Erwachen suchen)).

SHARI RAI MON

IS SHIN CHO RAI MAN TOKU EN MAN SHA KYA
NYO RAI SHIN JIN SHA RI HON JI HO SHIN HO
KAI TO BA GA TO RAI KYO I GA GEN SHIN NYU
GA GA NYU BUTSU GA JI KO GA SHO BO DAI I
BUTSU JIN RIKI RI YAKU SHU JO HOTSU BO DAI
SHIN SHU BO SATSU GYO DO NYU EN JAKU BYO
DO DAI CHI KON SHO CHO RAI

DIE VEREHRUNG DER SARIRA

SHARI RAI MON

Wir werfen uns in aller Demut vor der heiligen Sarira nieder, die den Körper von Shakyamuni darstellt, den Tathāgata, der vollkommen mit allen Tugenden ausgestattet ist, der den Dharmakāya als Grund seines Wesens und Dharmadhatu als den ihm gewidmeten Stupa hat. Ihm gilt unser Respekt mit gebührender Ehrerbietung. Der Buddha manifestiert sich in einer körperlichen Form für uns, dringt in uns ein und lässt uns in ihn eintreten. Wenn wir seine Kraft in uns aufgenommen haben, erlangen wir die Erleuchtung und (wieder) abhängig von der wundersamen Kraft des Buddhas werden alle

Wesen davon profitiert, begehrten nach Erleuchtung, disziplinieren sich selbst im Leben eines Bodhisattva und treten ebenso in vollkommene Ruhe ein, in der unendliche Weisheit der absoluten Gleichheit herrscht. Wir verbeugen uns jetzt ganz tief vor ihm. (Sarira sind buddhistische Reliquien)

HOJA SHIN KIN HANNYA SHIN GYO

MAKA HANNYA HARAMITA SHIN GYO

KAN JI ZAI BO SA GYO JIN HAN NYA HA RA MI
TA JI SHO KEN GO ON KAI KU DO IS SAI KU YAKU
SHA RI SHI SHIKI FU I KU KU FU I SHIKI SHIKI SOKU
ZE KU KU SOKU ZE SHIKI JU SO GYO SHIKI YAKU
BU NYO ZE SHA RI SHI ZE SHO HO KU SO FU SHO
FU METSU FU KU FU JO FU ZO FU GEN ZE KO KU
CHU MU SHIKI MU JU SO GYO SHIKI MU GEN NI
BI ZES SHIN NI MU SHIKI SHO KO MI SOKU HO MU
GEN KAI NAI SHI MU I SHIKI KAI MU MU MYO
YAKU MU MU MYO JIN NAI SHI MU RO SHI YAKU
MU RO SHI JIN MU KU SHU METSU DO MU CHI
YAKU MU TOKU I MU SHO TOK KO BO DAI SAT
TA E HAN NYA HA RA MI TA KO SHIN MU KE GE
MU KE GE KO MU U KU FU ON RI IS SAI TEN DO

MU SO KU GYO NE HAN SAN ZE SHO BUTSU E
HAN NYA HA RA MI TA KO TOKU A NOKU TA RA
SAM MYAKU SAM BO DAI KO CHI HAN NYA HA
RA MI TA ZE DAI JIN SHU ZE DAI MYO SHU ZE MU
JO SHU ZE MU TO TO SHU NO JO IS SAI KU SHIN
JITSU FU KO KO SETSU HAN NYA HA RA MI TA
SHU SOKU SETSU SHU WATSU GYA TEI GYA TEI
HA RA GYA TEI HARA SO GYA TEI BO JI SOWA
KA HAN NYA SHIN GYO

DAS HERZ SUTRA DER GROSSEN WEISHEIT

HANNYA SHIN GYO

Der Bodhisattva der Wahren Freiheit, Avalokiteshvara, übt sich tief und gründlich in der Höchsten Weisheit Hannya Haramita und versteht so, dass der Körper mit den fünf Skandhas nur Leerheit ist und durch diese Erkenntnis hilft er allen, die leiden.

Oh Shariputra, die Erscheinungen sind nicht verschieden von Leerheit und Leerheit ist nicht verschieden von den Erscheinungen und auch Empfindungen, Wahrnehmungen, Vorstellungen, Wollen und Bewusstsein sind ebenfalls Leerheit.

Oh Shariputra, alles Dasein ist in seinem Wesen Leerheit, es gibt in ihm weder Geburt noch Vergehen, weder Reinheit noch Beschmutzung, weder Zunahme noch Abnahme. Daher gibt es in der Leerheit keine Form, keine Gefühle, keine Begriffe, kein Handeln und kein Bewusstsein. Es gibt in der Leerheit keine Augen, keine Ohren, keine Nase, keinen Mund, keinen Körper, keinen Geist, es gibt keine Farben, nichts zu hören, nichts zu riechen, nichts zu schmecken, nichts zu tasten, nichts zu denken. In der Leerheit gibt es also weder den Bereich der Wahrnehmung noch seine sechs Gegenstände, und ebenso wenig die Welt der sechs Bewusstseinsarten.

In der Leerheit gibt es weder Wissen noch Unwissenheit, weder Illusion noch Auslöschung von Illusion, kein Altern, keinen Tod sowie kein Auslöschen von Alter und Tod. Es gibt kein Leidens, keine Ursache des Leidens, keine Auslöschung des Leidens und keinen Weg zur Vernichtung des Leidens. In der Leerheit gibt es keine Erkenntnis und kein Erreichen, da es nichts zu erreichen gibt.

Dank dieser Weisheit, die über all dies hinausführt, hat der Bodhisattva den unbeirrbaren Geist ohne Angst und so ist er frei von Hindernissen und kennt keine Furcht. Indem er sich von allen falschen Ansichten trennt und alle Illusionen überwindet, verwirklicht er vollständiges Nirwana. Alle Buddhas der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft stützen sich auf Hannya Haramita und gelangen dadurch zur höchsten vollkommenen Erkenntnis. Deshalb soll man wissen, dass das Hannya Haramita das große universale Sutra ist, das große, glänzende, höchste und unübertrefflichste aller Sutras, das unvergleichliche Sutra, das alles Leiden auslöscht, denn diese Wahrheit ist ohne Irrtum.

Und deshalb besagt das Sutra von der Höchsten Weisheit: „Lasst uns darüber hinausgehen, alle gemeinsam, darüber hinaus und noch jenseits des Darüber-Hinaus, lasst und das Ufer des Satori betreten.“

Dies ist das Sutra der Höchsten Weisheit.

SHO SAI MYO KI JO JIN SHU

SHO SAI SHU

NA MU SA MAN DA

MO TO NAN O HA RA CHI KO TO SHA SO NO
NAN TO JI TO EN GYA GYA GYA KI GYA KI UN
NUN SHI FU RA SHI FU RA HA RA SHI FU RA HA
RA SHI FU RA CHI SHU SA CHI SHU SA SHU SHI RI
SHU SHI RI SO HA JA SO HA JA SE CHI GYA SHI
RI EI SO MO KO

DAS GROSSE LICHT-DHARANI ZUR ABWEN- DUNG VON MISSGESCHICK

SHO SAI SHU

Verehrt seien alle Buddhas der drei Welten und zehn Richtungen. Lob dem unvergleichlichen Einen, das alles Unheil abwenden kann. Lob dem unvergleichlichen Einen, das das ganze Universum durchdringt und sich im dreifachen Körper (Trikāya) offenbart. Es ist das Licht, das Große Licht selbst. Dieses großartige Licht zieht alle Wesen in den Bereich des Absoluten und errettet sie. So verschwindet alles Übel. Strahlende Erkenntnis tritt ein, und die Kraft dieses Dharani hat sich erfüllt. (3 x)

DAI HI EN MAN MU GE JIN SHU

DAI HI SHU

NA MU KA RA TAN NO

TO RA YA YA NAMU O RI YA BO RYO KI CHI SHI
FU RA YA FU JI SA TO BO YA MO KO SA TO BO
YA MO KO KYA RU NI KYA YA EN SA HA RA HA
EI SHU TANNO TON SHA NA MU SHI KI RI TO I MO
O RI YA BO RYO KI CHI SHI FU RA RI TO BO
NAMU NO RA KI JI KI RI MO KO HO DO SHA MI
SA BO O TO JO SHU BEN O SHU IN SA BO SA TO
NO MO BO GYA MO HA TE CHO TO JI TO EN O
BO RYO KI RYO GYA CHI KYA RYA CHI I KI RI MO
KO FU JI SA TO SA BO SA BO MO RA MORA
MOKI MOKI RI TO IN KURYO KURYO KE MO
TORYO TORYO HO JA YA CHI MO KO HO JA YA
CHI TORA TORA CHI RI NI SHI FU RA YA SHA RO
SHA RO MO MO HA MO RA HO CHI RI I KI I KI
SHI NO SHI NO O RA SAN FU RA SHARI HA ZA HA
ZA FU RA SHA YA KU RYO KU RYO MO RA KU
RYO KU RYO KI RI SHA RO SHA RO SHIRI SHIRI
SURYO SURYO FU JI YA FU JI YA FU DO YA FU
DO YA MI CHI RI YA NO RA KIN JI CHI RI SHU NI
NO HO YA MO NO SO MO KO SHI DO YA SO
MO KO MO KO SHI DO YA SO MO KO SHI DO
YU KI SHI FU RA YA SO MO KO NO RA KIN JI SO

MO KO MO RA NO RA SO MO KO SHI RA SUN
O MO GYA YA SO MO KO SO BO MO KO SHI
DO YA SO MO KO SHA KI RA O SHI DO YA SO
MO KO HO DO MO GYA SHI DO YA SO MO KO
NO RA KIN JI HA GYA RA YA SO MO KO MO HO
RI SHIN GYA RA YA SO MO KO NAMU KA RA
TAN NO TO RA YA YA NAMU O RI YA BORYO KI
CHI SHI FU RAYA SO MO KO SHI TE DO MO DO
RA HO DO YA SO MO KO

DHARANI DES GROSSEN MITGEFÜHLS

DAI HI SHU

Ehre sei den drei Juwelen Buddha, Dharma, und Sangha. Ehre sei Avalokiteshvara, dem Bodhisattva Mahasattva, dem Bodhisattva des Mitgefühls. Ehre sei dem, der alle Furcht und alles Leiden beseitigt.

Nach dieser Ehrung von Bodhisattva Avalokiteshvara wollen wir nun dieses herrliche Dharani rezitieren, das alle Lebewesen läutert und ihre Bedürfnisse stillt. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der den dreifachen Körper manifestiert und transzendentale Weisheit besitzt. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der ohne Trübung seines Geistes fortfährt, alle

Wesen zu retten. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der die höchste vollständige Weisheit lebendig erhält und frei von allen Hindernissen ist. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, dessen Taten die fundamentale Reinheit aller Lebewesen offenbaren. Preis sei dem Bodhisattva Mahasattva, der die drei übeln Täuschungen ausmerzt: Gier, Zorn und Unwissenheit.

Schnell, schnell, kommt her! Freude entsteht in uns. Hilf uns, die Welt der großen Erkenntnis zu betreten. Avalokiteshvara Bodhisattva Mahasattva, Bodhisattva des Mitgefühls, führe uns zur geistigen Zufriedenheit. Es werde vollbracht, es werde vollbracht.

Nach dem Zeugnis von Freiheit und Mitgefühl des Geistes von Avalokiteshvara, nachdem wir wie mutige Löwen geworden sind, nachdem wir mit allen Lebewesen eins geworden sind, nach Erlangen des Dharma-Rades und der Lotusblume können wir nun alle Lebewesen erlösen ohne Hindernis. Möge das Verstehen des mysteriösen Wesens von Avalokiteshvara für immer und ewig erhalten bleiben.

Ehre sei den drei Juwelen Buddha, Dharma und Sangha. Ehre sei Avalokiteshvara, dem Bodhisattva Mahasattva, dem Bodhisattva des Mitgefühls.

Möge dieses Dharani seine Wirkung tun.

DAI SEGAKI (KAI) KANROMON

JYA JIN NYU RO SHI

SAN SHI I SHI FU IN KAN HA KAI SHIN I SHI YUI SHIN ZO. NA MU JI HO FU. NA MU JI HO HA. NA MU JI HO SEN. NA MU HON SU SHI KYA MU NI FU. NA MU DAI ZU DAI HI KYU KU KAN SHI IN BU SA. NA MU KI KO O NAN SON SHA. NA MU SA BO TO TO GYA TO BO RYO KI CHI EN SAN MO RA SAN MO RA KIN. NA MU SU RYO BO YA TO TO GYA TO YA TO JI TO EN SU RYO SU RYO BO YA SU RYO BO YA SU RYO SO MO KO. NA MU SA MAN DA HO DO NAN BAN. NA MU HO SHIN JI RAI. NA MU TO HO JI RAI. NA MU MYO SHI SHIN JI RAI. NA MU KO HA SHIN JI RAI. NA MU RI FU I JI RAI. NA MU KAN RO YO JI RAI. **NA MU O MI TO JI RAI.** NA MU O MI TO BO YA TO TO GYA TO YA TO NI YA TO O MI RI TSU BO MI O MI RI TO SHI TA BO MI O MI RI TO BI GYA RA CHI O MI

RI TO BI GYA RA TO GYA MI NI GYA GYA NO SHI
TO GYA RI SO MO KO. JIN SHU KYA JI JIN NIN
SHI. FU SHI O SA SHU KI JIN. GEN KAI BO MON
SHA KEN SHIN. SHI DO YU MI SAN ZEN DO. KI I
SAM BO HA BU JI. KYU KIN TE SHIN BU JO KA.
KUN TE BU HEN JIN MI RAI. I SHI SHUN SAN ZUN
PA SHI. **JI TEN KI JIN SHU.** GO KIN SU JI KYU SU JI
HEN JI HOI SHI KI JIN KYU. I SU SHU AN SHU SEN
GEN. HO TA BU MO KI RO TEI. SON SHA FU RA
JU BU KYU. MO SHA RI KU SAN NAN NYO. SU IN
SAN NYU SHI AN SHI. SAN ZU HA NAN KU SHUN
SAN. KYU MO KUI KO SEN NAN SU. JIN SHU RIN
NUI SAN JIN ZU. **GEN NI SU KUN TEI.** FU GYU O I
SHI GO TEN I SHUN SAN KAI KYU JIN BU DO. JI
HO SAN SHI I SHI SHI FU. SHI SON BU SA MO KO
SA. MO KO HO JA HO RO MI.

WIDMUNG FÜR VERSTORBENE

Ein Fluss im Tal verströmt den Nektar göttlicher
Worte, zehntausend Berggipfel im Wind der
Kiefern schlagen die Dharma-Trommel.

Heute, den ... im Monat ...bringen wir Weih-
rauch und klares Wasser dar und rezitieren das
Dai Segaki, um des (der) Verstorbenen ... zu
gedenken. Sowie aller bekannten und

unbekannten verstorbenen Dharma Brüder und Schwestern.

Möge die Sonne der Weisheit heller und heller scheinen und mögen wir alle unsere Wanderrung in der Dunkelheit und Unwissenheit beenden.

Möge der wahre Dharma bestehen bleiben und die Gemeinschaft des Universums vollständig werden.

JI HO SAN SHI I SHI SHI FU SHI
SON BU SA MO KO SA MO KO
HO JA HO RO MI.